이 안내서는 다음 언어로도 제공됩니다.

Arabic
زُر NYC.gov/readyny للحصول على نسخ باللغة العربية من هذا الدليل.

Bengali
এই নির্দেশিকাটির বাংলা কপির জন্য NYC.gov/readyny দেখুন

Chinese
請撥打311或訪問NYC.gov/readyny，獲得本指南的中文版本。

English
Call 311 or visit NYC.gov/readyny for copies of this guide in English.

French
Visitez NYC.gov/readyny pour obtenir des exemplaires de ce guide en français.

Haitian Creole
Ale nan sitwèb NYC.gov/readyny pou jwenn kopi gid sa a nan lang Kreyòl Ayisyen.

Italian
Visita il sito NYC.gov/readyny per ricevere una copia di questa guida in italiano.

Korean
한국어로 된 안내서 사본은 NYC.gov/readyny를 방문하십시오.

Polish
Kopia w języku polskim jest opublikowana pod adresem NYC.gov/readyny.

Russian
Позвоните по номеру 311 или посетите сайт NYC.gov/readyny, чтобы получить эту брошюру на русском языке.

Spanish
Llame al 311 o visite NYC.gov/readyny para obtener acceso a este folleto en español.

Urdu
اس رہنما پرچ کی کاپی اردو زبان میں حاصل کرنے کے لیے NYC.gov/readyny ملاحظہ کریں۔

Yiddish
באזוכט NYC.gov/readyny פאר קאפיס פון דעם פאפיר אין אידיש.

Korean, 2014 Edition

준비된 뉴욕

홍수

비상 관리 사무소(Office of Emergency Management)
환경보호국(Department of Environmental Protection)
Bill de Blasio 시장

과학자들은 기후 패턴의 변화로 뉴욕시에 더 많은 호우가 발생한다고 믿고 있습니다.이렇게 강력한 폭풍은 위험한 홍수로 이어질 수 있으며 가정에서 하수가 역류하게 하여 건강과 주택에 심각한 위협이 될 수 있습니다. 뉴욕시가 홍수를 효과적으로 관리하기 위해 노력하는 한편 주민들도 스스로를 보호하기 위해 몇 가지 조치를 취할 수 있습니다.

홍수 발생 전

위험 요소를 확인

저지대 해안가와 1층 및 지하층은 자연적으로 홍수의 위험이 더 많습니다.귀 가정의 위험 정도를 파악하려면 www.floodsmart.gov를 방문하십시오.

계획 수립

- 보험회사, 직장, 가족들에게 비상 연락처 정보를 제공하여 홍수 발생시 연락이 닿을 수 있도록 하고 비상시 참조 카드를 작성하십시오.
- 보험 정보, 자동차 등록증, 주요 가전기구의 영수증 등과 같은 중요한 문서는 방수 용기에 보관하고 높은 곳에 보관하십시오.
- 집을 떠나야 할 경우 필요할 수 있는 물품으로 대피용 가방을 채워두십시오.
  대피용 가방을 준비하는 방법에 대한 정보는 NYC.gov/readyny를 방문하시거나 311 (TTY:212-504-4115)로 문의하십시오.

보험의 필요성에 대한 이해

홍수의 피해는 기본적인 주택 소유주 보험으로 해결할 수 없으므로,홍수 보험에 가입하여 가정을 보호하도록 하십시오.

거주하는 장소나 주택의 홍수 피해 이력을 기준으로 보험 가입이 거절되는 일은 없습니다.대부분의 보험은 연방 정부의 전국 홍수보험 프로그램(NFIP)을 통해 제공되며 가입한 날부터 30 이후에 효력이 발생됩니다.

보험료를 계산하거나 홍수 보험에 대한 자세한 정보를 원하시면 NFIP의 웹 사이트 www.floodsmart.gov를 방문하시거나 (888) 379-9531로 전화하십시오.

정보 얻기

페이스북과 트위터의 OEM
www.facebook.com/NYCemergencymanagement
@nycoem

Notify NYC
NYC.gov/notifynyc를 방문하거나 311로 전화하거나, 트위터에서 @NotifyNYC를 팔로우하여 비상 알림 서비스에 등록하십시오.

위험 감소

녹지대
각종 나무, 식물 및 풀은 빗물을 흡수하는데 도움이 될 수 있습니다.가능하다면 개인 소유 토지에 식물을 심고 녹지대 위를 포장하지 않도록 하십시오.www.milliontreesnyc.org를 방문하건 311(TTY:212-504-4115)로 전화하여 가까운 거리에 가로수를 심도록 요청하십시오.

역류 방지용 밸브
역류 방지용 밸브는 폭우가 내릴 때 하수가 역류하여 가정으로 들어오는 것을 방지하는데 도움이 될 수 있습니다.

뉴욕주 건물 법령은 새로운 건물과 주요 재건축 건물에 그러한 밸브를 설치하도록 요구하고 있습니다. 설치 공사는 면허를 가진 배관업체가 해야 합니다.

설치 후에는 밸브를 정기적으로 점검하여 필요할 때 작동하도록 하십시오.

접지 사고 차단기(GFI)
전기 콘센트에 연결된 접지 사고 차단기(GFI) 회로는 홍수가 발생했을 때 감전이나 감전사를 예방할 수 있습니다.GFI는 면허를 가진 전기 기술자가 배선해야 합니다.

참고:배관업체나 전기 기술자가 유효한 면허를 가지고 있는지 확인하려면 NYC.gov/buildings를 방문하거나 311 (TTY:212-504-4115)로 문의하십시오.이러한 개조 공사를 하려면 여러 업체로부터 견적을 받도록 하십시오.

저지대의 주택
소유 토지의 일부가 저지대에 속하는 경우, 비탈길을 변경하거나, 녹지대를 추가하거나, 물리적 장벽을 설치하는 식으로 집안에 빗물이 흘러 들어오지 않게 할 방법을 생각해 두십시오.

폭우가 내리기 전이나 내리는 동안 수채구멍의 잔해물을 제거하여 물이 잘 들어가도록 하십시오.

마당의 나뭇잎을 제거하여 수채구멍을 막지 않도록 하십시오.

특히 홍수에 취약한 지역에 거주하는 경우, 모래 주머니, 합판, 플라스틱 시트, 기타 잡동사니와 같은 물건을 준비하여 집을 보호하십시오.

홍수로부터 주택과 지역사회를 보호하는 방법에 대한 자세한 정보는 NYC.gov/dep를 방문하거나 311(TTY:212-504-5115)로 문의하십시오.

홍수 기간

- 생명이나 건강이 위험한 상태라면 911으로 전화하십시오(예: 물이 급속도로 증가하여 전기 시스템에 닿으려는 경우, 움직일 수 없게 갇힌 경우 등).
- 주택이 위험에 처한 경우,311(TTY: 212-504-4115)로 전화하십시오(예: 지하실이나 도로가 물에 잠긴 경우, 하수가 집 안으로 역류하는 경우).
- 값비싼 물건, 중요한 문서, 개인적으로 중요하게 생각하는 물건들을 높은 층으로 이동시키십시오.
- 주 개폐기나 밸브에서 가스와 전기를 차단하고 전기 제품을 연결 해제하십시오.
- 물에 잠긴 거리를 걷거나 운전하여 지나가지 않도록 하십시오.수심이 단 6인치인 흐르는 물이라도 사람을 넘어뜨릴 수 있습니다.1-2피트 깊이의 흐르는 물은 차량을 운반할 수 있습니다.
- 홍수로 불어난 물은 오염되어 있을 수 있습니다.하수는 심각한 건강 위험요소를 포함할 수 있으므로 접촉하지 않도록 하십시오.
- 끊어진 전선을 신고하고 전류가 통하고 있을 수 있으므로 물 속에 서 있지 않도록 하십시오.
- 물에 잠긴 건물에 가까이 가지 않도록 하십시오.

질문:홍수 기간에 수도물을 마시는 것이 안전한가요?

답변:그렇습니다.식수와 하수는 별도의 파이프를 통해 운반되므로 일반적으로 홍수나 하수 역류가 있어도 수도물을 안전하게 마실 수 있습니다.

참고:폭우가 내릴 때 역류 밸브는 화장실 물이나 가정 폐수를 집 밖으로 나가지 못하게 하므로 화장실 물을 내리거나 물을 버리지 않도록 하십시오.

홍수 발생 후

홍수 보험에 가입된 경우, 즉시 보험회사에 연락하십시오.주택의 손상 상태를 사진으로 찍고 교체 품목이나 수리 공사에 대한 영수증을 보관해 두십시오.

홍수의 피해가 심한 건물에 다시 들어가기 전에 건축사나 엔지니어에게 안전성의 평가를 의뢰하도록 하십시오.

안전한 청소

- 청소하는 동안에는 긴 소매, 견고한 신발, 고무장갑 등을 착용하십시오.
- 곰팡이가 있을 경우, 고글과 마스크를 착용하십시오.
- 모든 구역과 물건을 신속하고 철저하게 건조시켜 곰팡이 성장을 방지하십시오.
- 모든 의류와 직물을 드라이클리닝하거나 세탁한 후 건조시켜 소독하도록 하십시오.
- 바닥, 가구, 기타 표면의 눈에 보이는 오염물질을 세제와 물로 제거하십시오.
- 홍수에 하수가 섞여 있는 경우, 직접 접촉하지 않도록 세심한 주의를 기울여야 합니다.방수 장갑과 장화를 신고 비누와 물로 손, 몸, 의류 등을 세척하십시오.
- 하수로 오염된 모든 표면을 희석된 표백제 용액으로 살균하십시오.
- 곰팡이 성장을 방지하고 특정 물품을 세척하는 방법에 대한 요령은 NYC.gov/health를 방문하시거나 311 (TTY:212-504-4115)로 문의하십시오.

경고:표백제와 암모니아 또는 암모니아를 함유한 물질과 혼합하면 위험한 가스가 발생할 수 있으므로 혼합하지 않도록 하십시오.

기타 자료

연방 비상 관리 기관(FEMA)
www.fema.gov, (800) 621-FEMA
• 재정 지원, 임시 주거 시설

FEMA 2구역 해안가 지도
www.region2coastal.com
• 최신 홍수 피해 지도, 다운로드 가능

미국 소규모 사업체 협회(Small Business Administration)
www.sba.gov, (800) 659-2955
• 주택 및 사업체의 홍수 대비를 돕기 위한 재정 지원
• 주택 수리, 소유물 교체, 사업체 복구

미국 주택 및 도시 개발국(Department of Housing and Urban Development)
(888) 297-8685
• 주택 및 사업체의 홍수 대비를 돕기 위한 재정 지원
• 압류 해제

뉴욕시 환경보호국(Department of Environmental Protection)
NYC.gov/dep
• 홍수, 폭우 관리, 하수 및 수도 공급 시스템 정보

뉴욕시 비상 관리국(Office of Emergency Management)
NYC.gov/readyny, 태풍 및 뉴욕시 정보 안내
• 홍수 및 비상사태 대비

뉴욕시 보건복지국(Department of Health and Mental Hygiene)
NYC.gov/health
• 홍수 피해 청소, 곰팡이 방지

뉴욕시 허리케인 자료 협회(Human Resources Administration)
NYC.gov/hra, (877) 472-8411
• 비상시 식량, 대피소, 재정 지원

뉴욕시 Sandy 피해 복구(Sandy Recovery)
NYC.gov/recovery
• 뉴욕시 주민들의 태풍 Sandy 피해 복구를 돕는 뉴욕시의 정책에 대한 정보

뉴욕 적십자(American Red Cross in Greater New York)
www.nyredcross.org, (877) 733-2767
• 식량, 의류, 임대 및 의료 지원

Neighborhood Housing Services of New York City, Inc.
www.nhsnyc.org, (212) 519-2500
• 주택 재건축 대출, 건설 서비스, 모기지 지원

보험 자료

뉴욕주 재무국(New York State Department of Financial Services)
www.dfs.ny.gov, (800) 342-3736

전국 홍수 보험 프로그램(National Flood Insurance Program)
www.floodsmart.gov, (888) 379-9531